

**СТІПЕНДІЯ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО НАВЧАННЯ У КОЛЕДЖІ
ЗАПИТАННЯ ТА ВІДПОВІДІ
2009 – 2010 р.р.**

Заява, зобов'язання та вимоги щодо одержання Стипендії для подальшого навчання у коледжі

Що таке Стипендія для подальшого навчання у коледжі (College Bound Scholarship)?

Стипендія для подальшого навчання у коледжах штату Вашингтон (Washington College Bound Scholarship) – це стипендія, що надається учням 7-х та 8-х класів, котрі не в змозі сплачувати за навчання у коледжі. Ви маєте право подати заяву, якщо ви відповідаєте критеріям сімейного доходу та зобов'язуєтесь закінчити середню школу з середнім академічним балом не нижче 2,0 і продовжувати бути добропорядним громадянином протягом навчання у проміжній та середній школі. Дохід сім'ї під час вашого навчання у випускному класі середньої школи буде перевірено при зарахуванні до коледжу. Ви маєте право на одержання стипендії у розмірі плати за навчання (і додатково 500 доларів на підручники), що не покривається іншою фінансовою допомогою з боку штату.

Як подати заяву на Стипендію для подальшого навчання у коледжі?

Ви та ваші батьки або опікун (и) повинні заповнити і підписати заяву. Електронний бланк заяви можна знайти в Інтернеті за адресою www.hecb.wa.gov/collegebound, можна також одержати бланки заяви на папері. Сторінку для підпису (або заяву на папері) слід підписати та надіслати за вищевказаною адресою.

Коли закінчується термін подання заяви?

Кінцевий термін подання заяви – 30 червня того року, коли ви закінчуєте 8-й клас. Пропонуємо учням 7-х класів цього року навчання подати заяву до цієї дати.

Які вимоги існують щодо доходу сім'ї?

Для того щоб мати право на Стипендію для подальшого навчання у коледжі, ви маєте відповідати критеріям щодо доходу сім'ї відповідно до наведеної нижче таблиці. Ви автоматично маєте право на подання заяви, якщо ви одержуєте безкоштовні обіди або обіди за зниженою ціною, якщо ваша сім'я одержує допомогу за програмами надання основних продуктів харчування (basic food) або тимчасової допомоги сім'ям, що терплять нестатки, (TANF) або якщо ви перебуваєте на вихованні у прийомній сім'ї. Коли ви закінчите середню школу, дохід вашої сім'ї за цей рік буде використано для перевірки наявності у вас права на стипендію згідно з критеріями програми штату з надання субсидій малозабезпеченим (State Need Grant program).

| Сім'я Чисельність | Дохід у 2008 р. (Сімейний дохід повинен бути нижче або дорівнювати цій сумі, виходячи з чисельності сім'ї) | Щомісячний дохід |
|------------------------------|---|------------------|
| 2 | \$27,000 | \$2,250 |
| 3 | \$33,900 | \$2,825 |
| 4 | \$40,800 | \$3,400 |
| 5 | \$47,700 | \$3,975 |
| 6 | \$54,600 | \$4,550 |
| 7 | \$61,600 | \$5,125 |
| 8 | \$68,500 | \$5,700 |
| Кожний додатковий член сім'ї | \$6,900 | \$575 |

Як взнати дохід сім'ї?

Ваші батьки або опікун (и) мають використовувати скорегований валовий дохід, зазначений у їхній податковій декларації США за 2008 р., та додатково будь-який неоподатковуваний дохід (наприклад допомога на дитину, допомога соціального забезпечення та ін.). Якщо вони не повинні подавати податкову декларацію, вони мають використовувати свій сукупний дохід з усіх джерел. Усі молоді люди, котрі перебувають на вихованні у прийомній сім'ї, мають право на подання заяви, і їм не потрібно переглядати таблицю доходів при поданні заяви.

Я перебуваю на вихованні у прийомній сім'ї. Чий дохід мені слід використовувати і хто має підписати заяву?

Як особа, котра перебуває на вихованні у прийомній сім'ї, ви автоматично маєте право на подання заяви. Доросла особа, яка несе за вас юридичну відповідальність (нерідні батьки, соціальний працівник або опікуни), повинна підписати заяву. Дитина, що перебуває на вихованні у прийомній сім'ї і мешкає в сім'ї, але юридичну відповідальність за котру несе орган соціального забезпечення або суд, автоматично має право на подання заяви.

Якщо я не мешкаю зі своїми батьками, чий дохід використовується для підрахунку?

Незважаючи на ваше місце проживання, слід використовувати дохід батьків або законних опікунів, котрі несуть юридичну відповідальність за вас.

Як бути, якщо я не мешкаю разом зі своїми батьками?

У випадках коли дитина мешкає з одним з батьків, іншими родичами або друзями сім'ї, дитина вважається членом тієї сім'ї, з якою вона мешкає.

Як бути, якщо мої батьки розлучені або живуть окремо?

Діти розлучених батьків або батьків, які живуть окремо, зазвичай є членами сім'ї, яка ними опікується. Якщо дитина мешкає з кожним з батьків у рівній мірі та один з батьків відповідає критеріям щодо доходу, учень має право на подання заяви.

Як визначити розмір сім'ї?

Програма надання стипендій для подальшого навчання у коледжі визначає розмір сім'ї з урахуванням усіх осіб, за яких несуть відповідальність ваші батьки або опікун і на утримання яких вони надають більше половини коштів.

Що означає бути "добропорядним громадянином"?

Для того щоб одержати стипендію, ви повинні не бути осудженим за кримінальний злочин під час навчання у школі. Якщо ви маєте запитання щодо того, чи є кримінальний злочин, що ви скоїли, будь-ласка, зателефонуйте за номером 1-888-535-0747 або зверніться за адресою електронної пошти collegebound@hecb.wa.gov.

Чи мають право подати заяву учні, котрі навчаються вдома, та учні приватних шкіл?

Так. Якщо ви навчаєтесь удома, оберіть або напишіть варіант "заочне навчання" як назву школи. Учні приватних шкіл також мають право на подання заяви.

Якщо в мене немає номера соціального забезпечення?

Якщо ви ще не маєте номера соціального забезпечення (Social Security Number, SSN), у заяві можна вказати ваш ідентифікаційний номер учня штату (State Student Identification Number, SSI). Цей номер можна взнати у канцелярії вашої школи. Проте для одержання цієї стипендії ви маєте надати номер SSN після закінчення школи.

Чи потрібно бути громадянином США, для того щоб одержати стипендію?

Будь-який учень 7-го або 8-го класу, котрий відповідає критерію щодо сімейного доходу, може записатися на одержання стипендії. При заповненні заяви на фінансову допомогу (FAFSA) учень повинен мати номер соціального забезпечення. Для того щоб одержати стипендію, учень повинен бути громадянином США або не мати статусу громадянина, але мати права на одержання федеральної допомоги (eligible non-citizen) відповідно до критеріїв щодо надання федеральної фінансової допомоги.

Як бути, якщо дохід моєї сім'ї зміниться у період між поданням заяви і закінченням середньої школи?

Коли ви вступите до коледжу, дохід вашої сім'ї буде підтверджений виходячи з даних, вказаних у вашій заяві на фінансову допомогу. Для того щоб ви одержали Стипендію для подальшого навчання у коледжі, дохід вашої сім'ї має відповідати нормам, які застосовуються програмою штату Вашингтон по наданню субсидій малозабезпеченим (Washington State Need Grant program). Якщо рівень доходу вашої сім'ї на той час буде надто високим для надання стипендії, ви одержите інформацію про інші можливості та ресурси для одержання фінансової допомоги.

Яким чином я довідаюся, що мене обрали?

Ви одержите листа від Координаційної ради з питань вищої освіти (Higher Education Coordinating Board, HECB), у якому вам повідомлять, чи ви подали правильно заповнену заяву на Стипендію для подальшого навчання у коледжі. Вам також повідомлять, чи нам потрібна додаткова інформація для обробки вашої заяви. Якщо ви не одержите від нас повідомлення протягом шести тижнів після подання вашої заяви, будь ласка, зателефонуйте нам за номером 1-888-535-0747.

Чому вимагається, щоб середній академічний бал складав 2,0?

Стипендія для подальшого навчання у коледжі призначена для того, щоб надавати надію і стимул учням з малозабезпечених сімей, які, можливо, не розглядали можливість вступу до коледжу в зв'язку з вартістю навчання. Спонсори не хочуть нікого з учнів відмовляти від подання заяви на стипендію. Для вступу до більшості закладів з чотирирічним терміном навчання необхідно мати бал GPA, що складає 3,0. Стипендія може надаватися для вступу до закладів з дворічним та чотирирічним терміном навчанням, включаючи приватні професійні школи, муніципальні та технічні коледжі, державні коледжі та університети, а також приватні коледжі з чотирирічним терміном навчання. Учні, що приєднуються до програми, будуть одержувати інформацію, поради та підтримку (від HECB, місцевих організацій та шкіл) у плануванні і успішному виконанні учбового плану підготовки до коледжу. Багато учнів одержать значно вищий бал GPA і прослухають курси, необхідні для підготовки до вступу до коледжу.

Надання стипендії**Скільки становить розмір стипендії?**

Розмір стипендії встановлюється виходячи з вартості навчання у державних коледжах та університетах штату Вашингтон, і вона може використовуватися у будь-якому затвердженому коледжі або університеті штату Вашингтон, у тому числі в приватних коледжах з дворічним та чотирирічним терміном навчання. Стипендія для подальшого навчання у коледжі покриває вартість навчання (і додатково 500 доларів на підручники), яка не покривається іншими видами фінансової допомоги на навчання, що надається штатом.

Як довго можна користуватися стипендією?

Стипендія може використовуватися протягом чотирьох років або до одержання вами ступеня бакалавра. Ви повинні утримувати бал GPA 2,0 і забезпечувати задовільний навчальний процес під час навчання у коледжі. Стипендія повинна бути використана протягом п'яти років після закінчення середньої школи.

Як бути, якщо для вступу до коледжу мені буде потрібно більше грошей, ніж виділяється?

Більшість учнів матиме потребу і право одержувати більше допомоги, ніж Стипендія для подальшого навчання у коледжі. Щорічно заповнюючи безкоштовну заяву на одержання федеральної допомоги студентам (Free Application for Federal Student Aid, FAFSA) разом з документами на одержання інших видів фінансової допомоги, більшість учнів отримують додаткові гранти, стипендії, можливість працевлаштування для одержання додаткового заробітку під час навчання, а також, можливо, пропозиції щодо студентських позик. Такі пакети фінансової допомоги дозволяють учням, що мають відповідні права, одержувати допомогу на житло і харчування, особисті витрати і транспорт. Учні, що отримують Стипендію для подальшого навчання у коледжі, дізнаються більше про процеси і програми надання фінансової допомоги і зможуть заздалегідь подати заяву та скористатися можливостями для одержання фінансової допомоги та стипендій.

Коли я закінчу середню школу, як я отримаю стипендію?

Ваше ім'я буде занесено у список кандидатів на вступ до відповідних коледжів і університетів у штаті Вашингтон. Ви повинні подати заяву та бути прийнятим до коледжу і заповнити безкоштовну заяву на федеральну допомогу студентам (Free Application for Federal Student Aid, FAFSA). Коледжі перевірять закінчення вами середньої школи, ваш середній академічний бал та дохід сім'ї. Ви повинні продовжувати здобувати добрі оцінки в коледжі, для того щоб продовжувати одержувати допомогу.

Яка вимога існує щодо доходу сім'ї, для того щоб одержувати стипендію?

При зачисленні до коледжу ваше право на стипендію, що визначається сімейним доходом, буде перевірено виходячи з інформації, що вказана у заяві на фінансову допомогу (FAFSA). Для того щоб ви одержали стипендію, дохід вашої сім'ї у рік вашого навчання у випускному класі має відповідати нормам, які застосовуються програмою штату Вашингтон по наданню субсидій малозабезпеченим (Washington State Need Grant program). Наразі він не може перевищувати 70% від середнього сімейного доходу в штаті. У 2008-2009 навчальному році максимальний дохід сім'ї з чотирьох осіб обмежується сумою 52 500 доларів. Крім того, стипендія надаватиметься виходячи з "наявності потреби", що означає, що приблизна сума федеральної допомоги, яку може одержати сім'я, має бути меншою, ніж загальні витрати на навчання у обраному вами коледжі, який відповідає вимогам.

Де можна скористатися Стипендією для подальшого навчання у коледжі?

Ви зможете скористатися Стипендією на подальше навчання у коледжі для здобуття дипломів та ступенів у державних муніципальних та технічних коледжах штату Вашингтон, державних навчальних закладах с чотирирічним терміном навчання, у багатьох затверджених акредитованих незалежних коледжах та університетах, а також у приватних професійних школах.

Як бути, якщо мої сімейні обставини зміняться?

Право на одержання стипендії буде встановлюватися виходячи з даних, зазначених у безкоштовній заяві на одержання федеральної допомоги студентам (Free Application for Federal Student Aid, FAFSA). Ваші фінансові обставини у рік вашого навчання у випускному класі середньої школи будуть визначати, кого з батьків слід вказати у заяві FAFSA. Якщо у ваших родичів є запитання, їм слід звернутися до відділу з питань фінансової допомоги того закладу, де ви плануєте навчатися.

Як бути, якщо я втрачу право на стипендію у зв'язку з сімейним доходом після закінчення навчання?

Стипендіати для подальшого навчання в коледжі одержать докладну інформацію стосовно можливостей одержання фінансової допомоги та стипендій. Ми передбачаємо, що ви будете повністю підготовлені для вчасного подання заяви на фінансову допомогу та стипендій і одержите оптимальні пакети фінансової допомоги з урахуванням ваших обставин. Втрата Стипендії для подальшого навчання у коледжі не вплине на ваше право скористатися іншими джерелами допомоги.

До кого звертатися за допомогою?

Щоб отримати додаткову інформацію, скористайтеся лінією допомоги щодо Стипендії для подальшого навчання у коледжі за номером 1-888-535-0747 або зверніться за адресою електронної пошти collegebound@hecb.wa.gov.